

2. Jahrgang

März 1999

Bödeli INFO

Offizielles Mitteilungsblatt des Vereinskongresses Bödeli und Umgebung.
Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.





WEINHANDLUNG RITSCHARD AG

3800 INTERLAKEN, AARMÜHLESTRASSE 17
TELEFON 033 822 45 45, FAX 033 823 10 09

*Ihr Weinfachgeschäft
mit Hauslieferdienst*

Wir sind die
Möbelmacher
vom Oberland.

Unterbreiten Sie uns Ihre
Wünsche, wir erfüllen sie!

a+s design

möbel allenbach - batt

Hintergasse 17 Hauptstrasse
3110 Münsingen 3852 Ringgenberg
Tel. 031 721 12 36 Tel. 033 822 39 21

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Editorial	3
Vereinsinformationen	5
Oberländerchörli Interlaken	5
Chor Schlosskirche Interlaken	6
Galerie Kunstsammlung Unterseen	7
HG Bödeli	8-9
Volkshochschule Interlaken	10
Swiss-Mountain-Singers	11
Sport Börse Interlaken	12-13
IG-Velo Bödeli	15
Chorgemeinschaft Unterseen	16
OK Interlaken und Umgebung	17
Polysportiver Kurs	19
Veranstaltungen	20-22

IMPRESSUM

Redaktion Herausbergemeinschaft *Bödeli*INFO
Vereine Albert Lüthi, Nöldy Baumann
 Postfach 42, 3800 Interlaken
 Albert Lüthi G 334 32 22 P 822 58 33
 Nöldy Baumann G 826 64 18 P 823 01 23
Inserate Weber AG, Gwattstr. 125, 3645 Gwatt
 Tel. 336 55 55, Fax 336 55 56
Realisation Weber AG, Gwatt
Druck Schlaefli + Maurer, Interlaken
Auflage 11'700 Expl.
Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Titelbild 0000000000000000
 000000000000000000

**Redaktionsschluss für die April-Ausgabe
Inserate und Vereinsbeiträge 15. März 1999**

IN NOTFÄLLEN

Ärztlicher Notfalldienst 823 23 23
Regionalspital 826 26 26

Editorial



**Zäme häbe,
am glyche Seil zie!**

Es ist eine alte Weisheit, dass ein Team mehr erreichen kann als ein Einzelkämpfer. Nur sind es auch vielfach Einzelkämpfer, die ein Ziel zuerst formulieren und andere dafür begeistern müssen.

Dass dies nicht immer

einfach ist, viel Zeit und Energie braucht und das Scheitern des Unternehmens bei nicht sofort erkennbaren Erfolgen vorausgesagt wird, ist ebenfalls bekannt.

«Dürebyse» heisst es dann, «nid lugg laa», der Vorstand der IG-Sport Bödeli und Umgebung hat's getan. Eines unserer angestrebten Ziele, einen polysportiven Kurs für Kinder und Jugendliche anzubieten, konnte Anfang dieses Jahres verwirklicht werden - mit Erfolg! Über 40 Kinder haben sich für den Jahreskurs eingeschrieben. Und die Reaktion? Die Vereine sind begeistert: Jetzt haben sie eine Plattform, für ihre Sportart und damit ihren Verein noch aktiver zu werben.

Ich wünsche uns natürlich auch die Unterstützung bei unseren weiteren Anliegen und Problemen, für deren Lösung wir die Stimmen aller Vereine - ob klein oder grösser - brauchen: z.B. die steigenden Kosten und z.T. praxisfremden Vorschriften bei den Hallenbenützungen, der immer noch ausstehende, wünschbar positive Entscheid des Kantons für die definitive Bewilligung des Standortes der Bödelihalle beim Hallenbad, harmonisierte Unterstützungsbeiträge für die Jugendarbeit durch die Bödelige-meinden und Umgebung.

Ich freue mich deshalb auf eine in Zukunft noch aktivere Mitarbeit unserer Mitgliedervereine, ich freue mich auf neue Mitglieder und ich bin sicher, dass Sport und die Unterstützung der Jugendarbeit der Vereine durch die Öffentlichkeit ein durchaus interessantes und erfolgversprechendes Wahlthema sein könnte.

Elsbeth Moser
Präsidentin IG-Sport Bödeli und Umgebung

125 Jahre

Kälte und Klima nach Mass

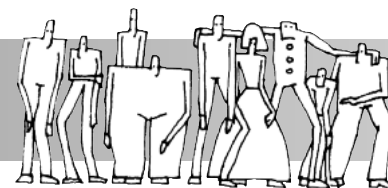
Goetz AG, Gewerbezone Ost
3800 Interlaken
Tel. 033 827 00 00
e-mail kaelte@goetz.ch
www.goetz.ch



GOETZ

Niederlassungen in Thun, Schönbühl und Cugy VD

 **KÄLTERING K&K**



VEREINSINFORMATIONEN

OBERLÄNDERDCHÖRLI INTERLAKEN

Wir unternehmen eine Konzertreise nach Amerika

Vom 28. September bis 12. Oktober 1999

Die Reise führt uns nach San Francisco (hier bieten wir ein Konzert) – Napa Valley – Yosemite National Park – Fresno – Las Vegas – Zion Nationalpark – Bryce Canyon – Grand Canyon (Konzert) – Flagstaff- Sedona – Scottsdale/Arizona (Konzert) – Los Angeles (Konzert) Rückflug nach Zürich.

Scottsdale wird eine weitere Partnerstadt von Interlaken. Eine Gemeindedelegation und eine Delegation von Tourismusleuten wird uns nach Scottsdale begleiten.

Unser Programm umfasst: Jodeln, Volkstanz, Ländlermusik, Alphornblasen, Fahنشwingen, Trychle usw.

Haben Sie Interesse mit uns zu reisen?
Bitte verlangen Sie das Detailprogramm bei unserem Projektleiter Albert Lüthi, Schwalmerenweg 13, 3800 Interlaken Tel. 033 822 58 33 Fax 033 822 07 68.



Vorstand Oberländerchörli Interlaken

50 Jahre Chor der Schlosskirche Interlaken



Das ABC eines Chorsängers strotzt nur so von Vokalen: *adagio, allegro, andante, crescendo, espressivo, grave, largo, legato, maestoso, moderato, ritardando, staccato, vivace!* Hören Sie es klingen?

Ein Jubiläum gibt Anlass, sich Grundsatzfragen zu stellen: Warum bemühen sich 50 Personen zwei Stunden pro Woche abends ins Kirchgemeindehaus Matten zu einer Chorprobe? Liebe Leserin, lieber Leser, Sie sollten diesmal miterleben, das schrittweise Erforschen, Erarbeiten, Erkennen eines Werkes bis zu seiner Aufführung! Unserer Dirigentin Kathrin Cordes gelingt es, von der ersten Probe an Begeisterung wachzuhalten. Mit unermüdlichem Einsatz leitet sie die Chorleute dazu, je nach ihren Kräften, Bestes zu geben. Traditionsgemäss sind wir auch dieses Jahr wieder soweit: Mit Verstärkung von weiteren 50 Singfreudigen aus der Region werden wir Ihnen und uns das **Oratorium ELIAS von Mendelssohn am 1. und 2. April** zu Gehör bringen.

Unser Tätigkeitsprogramm umfasst auch das Singen in Gottesdiensten (etwa 6–8 mal jährlich), das Singen mit alten Menschen, Adventssingen, Ausflüge, Singwochen.

Was? Sie können nicht singen? Das wissen Sie gar nicht sicher, denn man hört ja heute kaum jemanden singen! Sie müssen sich gar nicht genieren, einen falschen Ton zu singen. Das Singen erfrischt und erneuert den ganzen Menschen. Singen macht glücklich und befreit, schenkt innern Frieden. Was haben wir nötiger? Klang entsteht aus Schwingungen. Diese Energie kommt überall in der Natur vor. Wir finden sie auch in uns selbst. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie sich begeistern liessen.

– Also: Sei *adagio* beim Genusse und *allegro* beim Entschlusse. Wer *piano* seine Freunde liebt und *forte* seine Pflichten übt; der spielt in süsser Harmonie des Lebens schönste Sinfonie.

Wir hoffen auf Ihr «*allegro*», bei uns hereinzuschauen und grüssen Sie freundlich.

Dirigentin
Kathrin Cordes
Allmendstrasse 19
3800 Interlaken
Tel. 822 50 83

Präsidentin
Meta Christe
Lombachzaunweg 6
3800 Unterseen
Tel. 822 93 70



Dachstock Stadthaus, 3800 Unterseen/Interlaken

200 Jahre Lithographie – Die Geschichte des Steindrucks
Mit Arbeiten aus der Steindruckerei Ernst Hanke, Ringgenberg
20. Februar bis 14. März 1999

Ernst Hanke – Druck-Künstler in Ringgenberg

Was ist ein Steindruck?

Wie in der Februar-Nummer vermerkt, stelle ich Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, jenen Mann vor, der seit 15 Jahren in Ringgenberg Lithographien (Steindrucke) in derart guter Qualität herstellt, dass Künstler aus ganz Europa, aus Amerika und sogar aus Japan bei ihm drucken wollen.

Ernst Hanke wurde 1945 in Zürich geboren. Nach einer Lehre als Offsetdrucker, bei der er erste Erfahrungen mit dem Steindruck sammeln konnte, arbeitete er in verschiedenen Bereichen des Druckgewerbes. So kam er auch zu einer Stelle als Original-Lithographie Andrucker bei der Firma Matthieu in Dielsdorf. Dort vervollkommnete er seine Fähigkeiten als Steindrucker derart, dass viele Künstler nur noch mit ihm arbeiten wollten und ihm sogar nach Thun folgten, als er dort die Druckerei Casserini übernahm.

Weil die Platzverhältnisse für den immer grösser werdenden Betrieb nicht ausreichten, zog er mit seiner Frau Erika, die ihn stets aktiv an der Maschine unterstützte, 1984 nach Ringgenberg. Dort durfte er erfahren, dass ihm sein eigenes Werk «L'oiseau bleu» den überaus begehrten Senefelder-Preis eingebracht hatte. Dies führte nochmals zu einem weiteren Aufschwung. Weil er nicht nur für seine ständig grösser werdende Kundschaft druckte, sondern selber immer wieder einzigartige Lithos schuf, erhielt er 1994 dafür den begehrten «Preis für Originalgraphik des Schweizerischen Lithographenbundes». – Die Ausstellung im Stadthaus zeigt darum neben der

Geschichte des Steindrucks auch einen Querschnitt durch das vielfältige Schaffen unseres Künstlers.

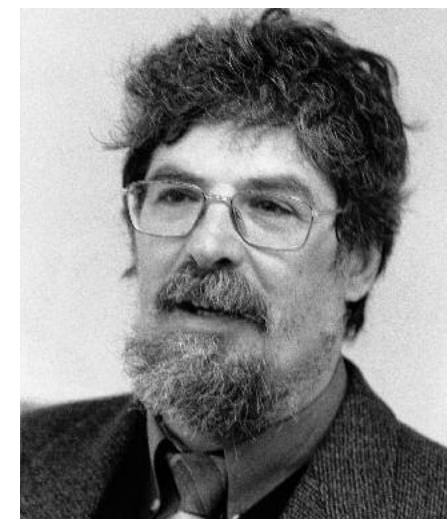
Alfred Gafner, Unterseen

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag	15.00–18.00 Uhr
Donnerstag zudem	19.00–21.00 Uhr
Sonntag zusätzlich	10.00–12.00 Uhr

Druck-Demonstrationen bei E. Hanke jeweils Samstag, 27. Februar, 6. März und 13. März je vormittags und nachmittags. Anmeldung möglich in der Galerie KSU, Stadthaus Unterseen.

Ernst Hanke





Herren 2. Liga

Nachdem die erste Mannschaft der Handball Gruppe Bodeli die Qualifikation auf dem ersten Rang beendet hatte, mussten die Oberländer gleich zu Beginn der Finalrunde zu einem schweren Auswärtsspiel nach Bern reisen. Mit dem TV Länggasse 2 empfing der Zweitplatzierte der anderen Qualifikationsgruppe die Oberländer. Coach Bhend musste wegen Ferienabwesenheit auf die beiden Spieler Wanner und Weinekötter verzichten. Zwar erhielten die Bodeler mit Schmocker über die Feiertage Zuwachs. Der ehemalige USA-National- und Borba Luzern Torwart, er stellt nun seine Fähigkeiten auch auf dem Spielfeld unter Beweis, konnte aber die Niederlage auch nicht verhindern. Zu viele Spieler der Oberländer kamen an diesem Samstag nicht auf Touren. Zudem waren die Stadtberner die routiniertere Mannschaft auf dem Handballplatz. Im zweiten Spiel lief es dem Raiffeisenteam klar besser. Im Heimspiel gegen den TV Steffisburg 2 landeten die Bodeler nach anfänglichen Problemen noch einen klaren Sieg. Vor allem die Abwehr wusste in der zweiten Halbzeit zu überzeugen. Doch schon wieder schlug die gefürchtete Verletzungshexe zu. Einmal mehr war Kropf der «Auserkorene». Mit einer Fussverletzung wird er wohl einige Zeit zuschauen müssen. Als nächster Gegner musste die Spielgemeinschaft Moosseedorf 1/Zollikofen 2 ins Oberland reisen. Diese Mannschaft konnte als einzige die Oberländer in der Qualifikationsrunde bezwingen. Klar, dass sich die Bodeler für diese Niederlage revanchieren wollten. Und wie sie sich revanchierten: Von Beginn weg liessen sie keinen Zweifel offen, wer den Platz als Gewinner verlas-

sen würde. Obwohl nicht alle HGBler in Höchstform aufspielten, gelang ihnen mit 28:16 ein verdient hoher Sieg. Die Gäste mussten ohne Punkte und mit der bisher höchsten Niederlage in dieser Saison das Oberland verlassen. Die nächsten Spiele folgen nun Schlag auf Schlag. Es wird sicher nicht leicht werden, einen Platz zu belegen, der zur Teilnahme an den Aufstiegsspielen berechtigt. Doch geben solche Leistungen wie gegen den TV Steffisburg in der zweiten Hälfte und Moosseedorf 1/Zollikofen 2 in der ersten Hälfte zu berechtigten Hoffnungen Anlass.

Und die anderen Teams?

Das Sorgenkind der HGB sind im Moment die Damen. Nach grossen Abgängen mussten die Damen schwer unten durch. Obwohl die Abwehrarbeit der Oberländerinnen für einen Mittelfeldplatz reichen würde, happert es enorm im Toreschiessen. Bereits drei Runden vor Schluss stand fest, dass die Damen der HG Bodeli an den Auf-, Abstiegsspielen 2./3. Liga teilnehmen müssen.

Toreschiessen liegt dafür der zweiten Mannschaft der Herren. Mit durchschnittlich 30 erzielten Toren steuern die «Altherren» auf direktem Kurs in die 3. Liga. Neben dem Aufstieg wollen die Bodeler auch noch den Titel des 4. Liga-Meisters erringen.

Der Nachwuchs musste das Spielgeschehen in der zweiten Promotionsgruppe in Angriff nehmen. Aber hier führen sie im Moment ungeschlagen die Tabelle an.

Ranglisten

Herren 2. Liga	Rang	Mannschaft	Spiele	Punkte	Erzielte Tore	Erhaltene Tore	Differenz
	1.	TV Länggasse 2	3	6	72	58	14
	2.	TV Steffisburg 2	4	5	99	99	0
	3.	HV Herzogenbuchsee 1	2	4	57	41	16
	4.	HG Bodeli 1	3	4	74	59	15
	5.	TV Bümpliz 1	4	4	105	98	7
	6.	SG BSV Bern 2/Worb 2	3	4	65	68	-3
	7.	BSC Grosshöchstetten 1	4	4	82	88	-6
	8.	KTV Visp	4	1	71	86	-15
	9.	TV Zollikofen 3	1	0	22	26	-4
	10.	SG Moosseedorf 1/Zollikofen 2	4	0	79	103	-24

Damen 2. Liga	Rang	Mannschaft	Spiele	Punkte	Erzielte Tore	Erhaltene Tore	Differenz
	1.	DHB Rotweiss Thun 3	14	24	265	161	104
	2.	SG GG Bern/Worb	14	23	272	196	76
	3.	SG Hindelbank I/Kirchberg 1	13	21	280	173	107
	4.	DHC Biel-Seeland 1	15	20	318	229	89
	5.	SG Gerlafingen/Solothurn	15	20	242	200	42
	6.	Uni Bern-Handball 3	14	11	226	288	-62
	7.	Tv Münsingen 1	15	8	227	300	-73
	8.	RAHRV Bern-Jura	9	7	149	167	-18
	9.	TV Zollikofen 2	16	4	197	330	-133
	10.	DHG Bodeli	15	2	149	281	-132

Herren 4. Liga	Rang	Mannschaft	Spiele	Punkte	Erzielte Tore	Erhaltene Tore	Differenz
	1.	HG Bodeli 2	7	14	207	94	113
	2.	BSV Wacker Thun 2	7	10	148	127	21
	3.	ATV Mattenhof-Holligen	4	6	73	55	18
	4.	HC Lenk	7	6	119	152	-33
	5.	HBC Rotweiss Belp 2	8	2	120	181	-61
	6.	HBC Muri-Gümligen 3	5	0	64	122	-58

Junioren B	Rang	Mannschaft	Spiele	Punkte	Erzielte Tore	Erhaltene Tore	Differenz
	1.	HG Bodeli B	3	6	63	54	9
	2.	HC Nyon B	5	6	124	118	6
	3.	HC Servette B	4	4	87	85	2
	4.	Club72 Köniz B	4	4	70	72	-2
	5.	HC Vevey B	3	2	59	60	-1
	6.	SG HGO/Länggasse B	3	0	45	59	-14

Ihr Treffpunkt

RAIFFEISEN — OFFIZIELLER SPONSOR DER HANDBALLGRUPPE BODELI

*gutes Essen - gute Stimmung - gute Musik
Gemütlichkeit kennt keine Zeit*

Brasserie 17

Der Sportlertreff vor dem Training oder Match... nach dem Training oder Match... ohne Training oder Match... eigentlich immer!

Rosenstrasse 17, 3800 Interlaken, Switzerland
Tel. 033 822 32 23, Fax: 033 822 32 68

Täglich geöffnet ab 8.30 - 00.30 Uhr, Sonntags ab 17.00 - 00.30 Uhr

relax

Keller überschwemmt?

Relax! 0800 80 80 80 anrufen, und wir helfen Ihnen weiter.

Generalagentur Berner Oberland
Büro Grindelwald, Daniel Bhend
Spillstatt, 3818 Grindelwald
Telefon 033 853 00 60, Fax 033 853 00 64

ZURICH

RAIFFEISEN — OFFIZIELLER SPONSOR DER HANDBALLGRUPPE BODELI

RISTORANTE WEST~END INTERLAKEN

Preiswert und Gut

Eltern im Gespräch mit ihren Jugendlichen

Eltern haben die Lernberichte ihrer Jugendlichen gelesen und daher kleinere und grössere Enttäuschungen zu verarbeiten. Ihre Träume weichen der Realität, bestehen bleiben die Fragen: Wie fördern wir unsere Jugendlichen besser? Wie unterstützen wir ihre schulischen Leistungen effizient? Wie beeinflussen wir ihre Sachkompetenzen? Wie tragen wir dazu bei, dass das Verhalten unseres Jugendlichen nicht mehr auffällt? Wie begleiten wir unsere Jungen bei der Berufswahl? Eltern spüren, dass sie ihre Jugendlichen mit den schulischen Schwierigkeiten und der Berufswahl nicht alleine lassen dürfen.

Der Kurs «Eltern im Gespräch mit ihren Jugendlichen» der Volkshochschule Interlaken und Umge-

bung (VHI) deckt den Eltern neue Handlungsmöglichkeiten auf. Durch Mottos wie: «Stärken entdecken», «Zugang finden», «Lernen macht Spass» und «Bestätigung und Freude gewinnen» lassen sich die Teilnehmenden anstecken. Sie bekommen an vier Abenden neue Impulse, lernen andere Vorgehensweisen und pflegen den Gedanken- und Erfahrungsaustausch unter Eltern.

Der Kurs mit dem Psychologen Ueli Zürcher aus Hinterfingen findet jeweils am Mittwoch, 3., 10. 17. und 24. März, von 19.30 bis 21.30 Uhr in der alten Mühle, Spielmatte 1, in Unterseen statt. Anmeldung beim VHI-Sekretariat, Spielmatte 1, Unterseen, Telefon 826 02 90.

Viele Wege führen zur ganzheitlichen Gesundheit

Das Herbst-/Winterprogramm 1998/99 der Volkshochschule Interlaken und Umgebung (VHI) stand unter dem Motto "Gesundheit". Eine grosse Palette an Kursen und Vorträgen zeigte verschiedene Wege auf, die zu ganzheitlicher Gesundheit führen. Den Auftakt gab Beat Günther, eidg. dipl. Drogist aus Unterseen, am 14. Oktober 1998 mit seinem Vortrag über alternative Heilmethoden. Es folgten Vorträge über die Atmung, die Aromatherapie, Feldenkrais, Spagyrik und Feng Shui, die Kunst des harmonischen Bauens. Ein Abend zum Thema Homöopathie - Phytotherapie setzt am 10. März den Schlusspunkt hinter die Vortragsreihe. Beat Günther erläutert den Unterschied zwischen pflanzlichen Heilmitteln und der Heilmethode der Homöopathie und lässt sein Publikum auch an praktischen Beispielen die Wirksamkeit der Homöopathie erfahren. Der Vortrag findet am Mittwoch, 10. März, um 20 Uhr in der Aula der Sekundarschule Interlaken statt.



Blick in einen Kurs mit Tina Thomas: Mit Wickeln und Kompressen kann man sich selber unter anderem bei Erkältungen und Muskelverspannungen helfen.

Swiss-Mountain-Singers suchen Männer

Sängerinnen und Sänger proben für das Projekt «2000», eine Musik-Revue

Musicals, Gospels, Pop. Rhythmus und Emotionen: In Interlaken proben die Inter-Singers, im Kandertal die Valley-Singers. Dirigentin ist Berufsmusikerin Regina Spiess, begleitet werden die «Hobby-Singers» bei Auftritten von einer Profiband. Für das Projekt «2000» fehlen noch tiefe Stimmen: Männer. Dieses Jahr arbeitet man auf ein besonderes, einjähriges Projekt hin: Eine Musikrevue der Unterhaltungsmusik dieses Jahrhunderts «von Beatles über

Beach Boys, Musical (wie Hair), ABBA, Disco Music bis Moderne und kleine Kostbarkeiten aus der alten Schlagermusikwelt».

Auftritte sind für Ende 1999/Anfang 2000 geplant. Der Chor hat keine Vereinsstruktur und hilft mit, das Programm zu gestalten.

Ein unverbindlicher Besuch zu einer Chorprobe ist jederzeit willkommen: geprobt wird jeden Dienstag (ausser Schulferien) um 20.45 Uhr in der Aula der Sekundarschule Unterseen.

Weitere Informationen bei Regina Spiess, Winklenstrasse 32, Frutigen, Telefon 033 671 55 30.



Veranstaltungskalender für das Jahr 1999

Details zu den einzelnen Veranstaltungen erhalten Sie beim Veranstalter unter obiger Adresse

Datum	Veranstaltungen SportBörse	Veranstaltungen Kultur
27. März–21. Mai 1999 Vernissage: Samstag, 27. März 17 Uhr	●●●●●●●●●●➔	Frühlingserwachen eine Volks-Ausstellung
1. Mai 1999	7. Oberländer Velo-Börse	
29. Mai–12. Juni 1999 Vernissage: Samstag, 29. Mai 17 Uhr	●●●●●●●●●●➔	«Small bodies» Foto-Ausstellung Istvan K.
12. Juni 1999	4. Oberländer Sommersport-Börse	
11. Juli–11. August 1999	Sommerpause	Sommerpause
13.–15. August 1999	●●●●●●●●●●➔	2. Open-Air-Kinonächte auf der Aareinsel
21./22. August 1999 Ausweichdatum: 28./29.8.99	●●●●●●●●●●➔	Skulpturen-Ausstellungs-Wochenende «Iron magic»
11. September 1999	8. Oberländer Velo-Börse	
25.9.–31.10. Vernissage: Samstag, 25.9.99 17 Uhr	●●●●●●●●●●➔	Herbstausstellung
30. und 31. Oktober 1999	7. Oberländer Ski- und Snowboard-Börse	
3.–29. Dezember 1999 Vernissage: Samstag, 3.12.99 17 Uhr	●●●●●●●●●●➔	2. Winterausstellung

«Frühlingserwachen 1999»

Volksausstellung

27. März–1. Mai 99

Vernissage: 27. März, 17 Uhr

Wir bieten Ihnen eine spezielle Gelegenheit Ihrer Sehnsucht nach Frühling mit farbigen Blumen auf Bildern, mit Objekten oder einer Installation Ausdruck zu geben; und dies zur reinen Freude und für einen guten Zweck! Machen Sie mit?

Ihre eigens gemalten, gestalteten und konstruierten Werke können in den Räumen der Sportbörse zur alten Mühle GmbH, Spielmatte 5 in Unterseen ausgestellt, besichtigt und erworben werden. Die Wahl des Formats, des Stils, des Materials und der Gestaltung ist frei. Teilnehmen können alle jugendlichen und erwachsenen Personen ab 12 Jahren und interessierte Gruppen. Ein Teil des Erlöses kommt als Geschenk dem Verein Ludothek, Unterseen zugute.

Abgabe der Werke vom Mittwoch, 24. März bis Freitag, 26. März 1999.

Die Vernissage findet am Samstag, 27. März um 17 Uhr statt. Die Ausstellung dauert vom 27. März bis 1. Mai 1999. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Veranstalter unter 823 02 20 oder per E-mail a.chavanne@sportboerse.ch. Mit Spannung und etwas Sehnsucht freuen wir uns auf Ihre Frühlingserwachen.

Ihre Sportbörse.

Jubiläum

75 Jahre Oberland Tours Auto AG Interlaken

Tag der offenen Tür

am Samstag, 6. März 1999

in unserem Firmensitz im Moos 18, Interlaken

ab 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

- Festwirtschaft mit grossem Jubiläumswettbewerb. Lukrative Preise wie z.B. 1 Woche Ferien für 2 Personen, Städteflug, Natel Ericsson usw.
- Überraschungen für Gross und Klein
- Besichtigung unserer modernen Busflotte
- Ausstellung seltener Oldtimer aus den Anfängen des Bustourismus

11.00 Uhr und 15.00 Uhr

- Jubiläums-Show! Bruno Isliker, europaweit durch seine Fernseh und Liveauftritte bekannt, zeigt eine einmalige Tierschau. Wo er mit seinen Kindern, Freiberger Pferden, Hunden, Schafen und seinem Esel auftritt, glänzen die Augen des Publikums. Auf keinen Fall verpassen!

Bahnreisende benutzen ab Bahnhof Interlaken Ost bitte den öffentlichen Busbetrieb nach Bönigen bis Haltestelle Geissgasse.

Autofahrer parkieren ihr Fahrzeug auf dem öffentlichen Parkplatz beim Bahnhof Interlaken Ost. Ein Oldtimer-Bus wird den Pendeldienst zwischen dem Parkplatz und dem Anlass versehen.

Velobörse der IG-Velo Bödeli

am Samstag, 17. April 1999
auf dem Marktplatz Interlaken.

Annahme und Verkauf der
Velos um 09.00–16.00 Uhr.

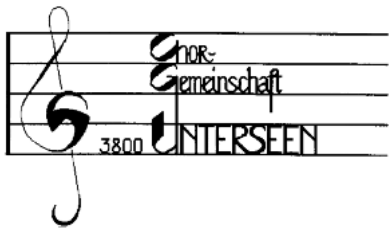


Senden Sie uns Ihre Daten auf
unsere E-Mail-Adresse

boedeli-info@weberag.ch

Weber AG Thun
Gwattstrasse 125
3645 Gwatt

Tel. 033 336 55 55
Fax 033 336 55 56



CHORGEMEINSCHAFT

UNTERSEEN

Nach dem grossen Schnee. Das grosse Konzert!

Franz Schubert Missa in G
Sergej Rachmaninov Teile der Vesper
Abundius Michsh Orgelsolomesse

Kirche Utendorf 20.3.99 20.15 Uhr
Eintritt frei (Kollekte)
Kirche Unterseen 21.3.99 17.00 Uhr
numerierter Platz Fr. 25.-
unnumerierter Platz Fr. 18.-
Ermässigung für Schüler
Studenten und Lehrlinge

Leitung Roland Linder
Konzertmeisterf Paul Moser

Sopran Annette Balmer
Mezzosopran Barbara Weil
Tenor Thomas Froidevaux
Bass Daniel Reumiller

Vorverkauf ab 12.3.99 Photo Schenk, Bahnhofstrasse 23,
3800 Unterseen, Tel. 033 823 20 20

OK INTERLAKEN UND UMGEBUNG

SILVESTER-PARTY 1999/2000 CASINO KURSAAL INTERLAKEN

**Unterhaltung • Food & Drinks • Einzigartige Dekoration • Super Stimmung
Kinder-Party mit Betreuung • Mitternachts-Spektakel**

**ALL INCLUDED-PARTY
FR. 300.-/Person**

Grosses Buffet aus aller Welt à discrétion

Verschiedene Marktstände mit Snacks (Hot-Dog etc.)
Sämtliche Getränke (Mineral, Bier, Flaschenwein, Champagner und Kaffee/Tee) à discrétion

Einmaliges Musikprogramm

Country

Bellamy Brothers / USA
Tony Lewis & The Shooters / USA
Jennifer Weatherly / USA

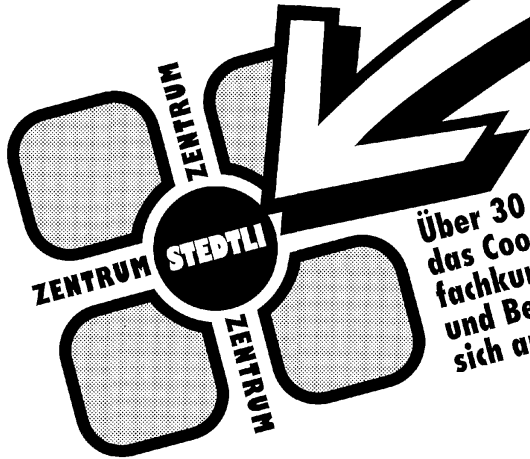
Unterhaltungs- und Tanzmusik

Blaumeisen / D
Duo Sonnenschein / D
Steirer Men / A

Volkstümliche Unterhaltung

Ländlerkapelle Res Schmid
Kapelle Oberalp – Arno Jehle
Kapelle René Wicky und Jost Ribary

Vorverkauf unter Tel. 033 823 66 50



Über 30 Geschäfte und
das Coop-Center mit
fachkundiger Beratung
und Bedienung freuen
sich auf Ihren Besuch.

Ihr Treffpunkt

GERRY WEBER

**Frühjahrskollektion
jetzt eingetroffen bei**

baccarat
Fashion

3800 Interlaken
Bahnhofstr. 1

IGS
bödeli

IGS BÖDELI

Polysportiver Kurs 1999

Gemäss dem Leitbild der IGS Bödeli ist im Bereich Sport ein Schwerpunkt auf die polysportive Ausbildung unserer Kinder zu setzen. Die Initiierung eines Kurses mit entsprechenden Inhalten stiess auf breites Interesse. Nicht weniger als 42 Mädchen und Knaben haben sich für das polysportive Jahresangebot eingeschrieben.

Im Zentrum der sportlichen Aktivität stand im Januar das Kennenlernen der Sportart Handball. Zusammen mit ehrenamtlich tätigen Mitgliedern aus der HGB stellte Heiner Renfer, der Technische Leiter des Kurses und seine Crew interessante Trainings zusammen, die sich mit den Grundlagen des technisch anspruchsvollen Sportes auseinandersetzten. Nicht mit «Drill», sondern mit spielerischen Mitteln wurde versucht, den jungen Sportlerinnen und Sportlern sportartspezifische Bewegungsabläufe zu vermitteln. Die Kinder jedenfalls waren mit entsprechender Begeisterung dabei. Wer weiss? Vielleicht tummelte sich unter den «Kids» ein kommender Handballweltmeister oder eine zukünftige Handballspitzenkönnerin!

Für allfällige Fragen betreffend des polysportiven Kurses 1999 gibt der Administrative Leiter des Kurses, Beni von Gunten, unter der Telefonnummer 822 27 87 gerne Auskunft.

Interessengemeinschaft Sport
Bödeli und Umgebung
Postfach 240
3800 Interlaken



VERANSTALTUNGEN

Interlaken Tourismus
Höheweg 37, 3800 Interlaken,
Schweiz/Switzerland/Suisse
Telefon 033 822 21 21, Telefax 033 826 53 90
Internet: <http://www.InterlakenTourism.ch>
E-Mail: mail@InterlakenTourism.ch

März 1999

Jeden Di.

Folklore-Abend mit dem «Duo Stägreif» (Solojodlerin Margrit Amacher und Alphornbläser Armin Sigrist). 20.00–23.00 h im Restaurant Chalet, Hotel Oberland. Eintritt frei. Tischreservation: Tel. 827 87 87.

1. **Curling Hallenmeisterschaft**, organisiert vom Curling Club Interlaken. 18.30–23.00 h im Eissportzentrum Bödéli in Matten
3. **Vortragskurs «Gesundheit im Alter mit Naturheilkräutern»**, Organisation: Volkshochschule Interlaken. Referent: Markus Metzger, eidg. dipl. Drogist. 20.00–21.30 h im Projektraum des Gymnasiums Interlaken. Anmeldung: Kurssekretariat, Tel. 822 41 88.
Warenmarkt in der Marktgasse, 9.00–17.00 h.
4. **Demonstrations-Kochkurs «Die Gewürzküche» mit Peter Brüderli**, Küchenchef im Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa. Beginn 18.00 h. Anmeldung: Victoria-Jungfrau (Tel. 828 28 28).
5. **«Ruthli's Stubete» mit dem Schwyzerörgeli-Quartett Habkern, dem Stimmungsmacher Tom & Steven aus Spiez und der Kapelle Bärgeeli Unterbach**. Ab 19.30 h im Restaurant Aare-Café. Tischreservation: Tel. 823 13 33.
Stadtkeller-Veranstaltung: «Die Lesung», Cabaret-Programm mit Joachim Rittmeyer. Ausgezeichnet mit dem schweizerischen Cabaretpreis (Cornichon 1998). Ab 18.30 h mit Nachtessen, 20.30 h Beginn des Programms. Im Restaurant Harder Minerva. Vorverkauf: ab 26.2. in der Dropa Drogerie Günther, Unterseen (Tel. 826 40 40).
8. **«Rugen Cup» Curling Turnier**. Organisation: Curling Club Interlaken. 18.30–23.00 h im Eissportzentrum Bödéli in Matten.
9. **Vortragskurs «Zeitplanung»**. Organisation Volkshochschule Interlaken. Referent: David-André Beeler, Betriebsökonom HWV. 20.00–22.00 h im Projektraum des Gymnasiums, Interlaken. Anmeldung: Kurssekretariat, Tel. 822 41 88.
10. **Vortragskurs «Homöopathie-Phytotherapie. Was ist gleich – wo sind die Unterschiede?»**
Organisation Volkshochschule Interlaken + Umgebung. Referent: Beat Günther, eidg. dipl. Drogist. 20.00–22.00 h in der Aula der Sekundarschule Interlaken. Anmeldung: Kurssekretariat (Tel. 822 41 88).
Vortrag «Neue Dimensionen in der Gesundheitsvorsorge». Informationsabend über das Plocher-System für Mensch, Tier und Pflanze. 20.00 h im Hotel Chalet Oberland, 1. Stock. Eintritt frei.
- 12., 13., 16., 19.
13. **Gymnastik-Veranstaltung: Aufführung des Theaterstücks «Lysistrata» von Aristophanes**. Die Frauen des antiken Griechenlands begegnen im Theaterstück der männlichen Kriegslust mit ihren ganz eigenen Waffen. 19.30 im Vortragssaal des Gymnasiums Interlaken. Vorverkauf: Papeterie Bhend, Centralstrasse (Tel. 822 32 36).
13. **Instrumentenausstellung** der Musikschule Oberland-Ost im Kirchgemeindehaus Matten. Ganzer Tag.
Benefiz-Flugtag Interlaken zugunsten der Interessengemeinschaft Sozialpsychiatrie Bern aus Anlass von «25 Jahre Schweizer Hänggleiter-Verband». Organisation: Delta-Club Interlaken. Landeplatz Lehn, Unterseen. 11.00–11.15 h 1. Show-Einlage Swiss Acro Team / 11.30–13.30 h Sponsorflüge mit Ziellandung / 13.45–14.00 h 2. Showeinlage Swiss Acro Team / 10.00–15.00 h Bi-Place Flüge mit Behinderten und zugunsten Behinderter.
«Diner Concertant» mit Annette Amacher, Querflöte und Chen Jang, Klavier. 19.00 h im Restaurant Schuh. Tischreservation: Tel. 822 94 41.
Schlussspektakel-Veranstaltung: Die Gruppe «Tächa» präsentiert Lieder in Oberländer Mundart und ungewohnte Instrumentalmusik. 20.15 h im Schlosskeller Interlaken, Nähe Schlosskirche. Vorverkauf ab 8.3. in der Buchhandlung Haupt, Höheweg 11 (Tel. 822 35 16).

14. **Oberländischer Gymnastik-Wettkampf**. Organisation: Damenturnverein Unterseen. In der Turnhalle Steindler, Unterseen.
18. **Tanznachmittag für Senioren**. 14.30–17.30 h im Restaurant Spycher, Casino Kursaal.
19. **Volkstümliche Unterhaltung mit dem Schwyzerörgeli-Quartett «Stockhorn»**, offen ab 20.00 h im Restaurant Laterne, Obere Bönigstrasse 18. Eintritt frei. Tischreservation: Tel. 822 11 41.
20. **Folk-Club Konzert mit der «One Fell Swoop Band» (USA). US-Folk, Acoustic-Rock, Country als Soulfolk**. Organisation: Folk-Club Interlaken. 20.30 h im Gemeindesaal Unterseen, beim Stadthausplatz. Vorverkauf: Amadeus Audio-Video-Concept, Postgasse 12 (Tel. 821 03 80).
Schüler-Aufführung – Ballettschule Pia Wetzel. 18.00 h im Casino Kursaal, Theatersaal, Eingang Aareseite. Abendkasse offen ab 17.00 h. Vorverkauf: Buchhandlung Haupt, Höheweg 11 (Tel. 822 35 16).
Konzert der Naturjodler-Vereinigung. 20.00 h im Kirchgemeindehaus Matten.
Vortragskurs «Die Atmung». Referenten: Dr. med. G. Hold, Spezialarzt für Lungenerkrankungen; Susanna Renfer, Physiotherapeutin. 20.00–21.45 h in der Aula der Sekundarschule, Interlaken.
Frühlings-Konzert der Stadtmusik Unterseen. 20.00 h in der Turnhalle Steindler Unterseen.
21. **Frühjahrskonzert der Jugendmusik Unterseen**. 14.30 h im Casino Kursaal, Theatersaal (Eingang Aareseite).
Konzert der Chorgemeinschaft Unterseen. Nachmittags in der Kirche Unterseen.
Meditativer Tanzabend. 20.00 h in der Schlosskapelle, hinter der Schlosskirche.
25. **Stadtkeller-Veranstaltung: Gesang und Kora mit den Musikern Badara Seck und Keba Dramé aus Senegal**. 20.15 h in der Aula der Sekundarschule Unterseen. Vorverkauf: ab 19.3. in der Dropa Drogerie Günther, Unterseen (Tel. 826 40 40).
26. **2. SnOWPEN Air Konzert mit der legendären Rockband «Status Quo» aus London und mit «Polo Hofer & die Schmetterband»**. Auf der Kleinen Scheidegg. Billettvorverkauf: an den Bahnhöfen Interlaken Ost, Grindelwald, Lauterbrunnen, Wengen und Mürren sowie beim Auskunftsbüro Jungfrauabahn, Höheweg 37. Billettbestellung: Jungfrauabahn, Tel. 828 72 33, Fax 828 72 60.
27. **Tageskurs «Das Energie- & Erfolgstraining für mehr Erlebnisqualität und weniger Stress im Alltag»**. 10.00–17.00 h im Kurslokal Waldeggstr. 12. Anmeldung obligatorisch, Tel. 079/ 444 93 13.
Konzert des Jodlerklubs Unterseen. 20.00 h in der Turnhalle Steindler Unterseen.
28. **Schüler-Aufführung – Ballettschule Pia Wetzel**. 17.00 h im Casino Kursaal, Theatersaal, Eingang Aareseite. Abendkasse offen ab 16.00 h. Vorverkauf: Buchhandlung Haupt, Höheweg 11 (Tel. 822 35 16).

APRIL

- 1.+2. **Passionskonzert «Oratorium Elias» von F. Mendelssohn**. Aufführung des Chors der Schlosskirche Interlaken und dem verstärkten Kammerorchester Neufeld Bern. Leitung: Kathrin Cordes. Solisten: Regula Rosin und Regina Steck, Sopran; Barbara Rüfenacht, Alt; Peter Strahm, Tenor und Hanspeter Brand, Bass. In der Schlosskirche. Gründonnerstag um 19.30 h / Karfreitag um 17.00 h. Vorverkauf ab 19.3. bei Papeterie Bhend, Centralstrasse (Tel. 822 32 36).
- 2.+3. **Grosser Preis des volkstümlichen Schlagers, Schweizer Finale**. Live-Sendung des Schweizer Fernsehens DRS direkt aus dem Kursaal. Fr.: öffentliche Hauptprobe, Sa.: öffentliche Live-Sendung. Türöffnung jeweils um 19.30 h. Vorverkauf: Casino Kursaal, Interlaken (Tel. 827 61 00).

AUSSTELLUNGEN

bis 14.3

Galerie Kunstsammlung Unterseen, Dachstock Stadthaus Unterseen. «200 Jahre Lithographie». Die Geschichte des Steindrucks mit Arbeiten aus der Steindruckerei ERNST HANKE, Ringgenberg. Offen: Di.– So. 15.00–18.00 h / zusätzlich: Do. 19.00–21.00 h und So. 10.00–12.00 h. Jeden Do. um 20.00 h Führung durch die Ausstellung mit Ernst Hanke. Druckdemonstration bei Ernst Hanke in Ringgenberg am 27.2., 6.3., 13.3. um 9.00 und 14.00 h. Anmeldung in der Galerie oder bei A. Gafner, Tel. 822 88 39.

bis 15.3

Uhren-Bijouterie Fiechter, Höheweg 2, Interlaken. Scherenschnitt-Ausstellung von MARLYS ROHR, Worb. Zu besichtigen in den Schaufenstern und im Geschäftsraum, während den Ladenöffnungszeiten.

bis 6.3

Zentrum Artos, Alpenstrasse 35. Ausstellung mit Bildern von Heimbewohnern. Offen: Di. – Sa. 14.00–17.00 h.

jeden So.

Zinnfiguren-Ausstellung im Schloss Interlaken (Propstei). Darstellung der Welt- und Kulturgeschichte in Zinn mit ca. 30'000 Figuren in 150 farbigen Bildern. Öffnungszeiten Wintersaison bis Mitte März: jeden Sonntag 15.00–17.00 h. Geführter Rundgang auf Anfrage. Bei Voranmeldung können Gruppen ab 6 Pers. die Ausstellung auch ausserhalb der offiz. Öffnungszeiten besuchen. Anmeldung Tel. 823 13 32.

RESTAURANTS MIT LIVE-MUSIK

Restaurant La Terrasse, Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa

«The Singing Waiters», die singenden Kellner aus San Francisco unterhalten Sie mit Ausschnitten aus Musicals, Opern und mit Show Tunes. Bis 4.4. täglich (ausser Mo. + Di.) 19.30–23.00 h. Tischreservation: Tel. 828 28 28.

Hotel Merkur

Musikalische Unterhaltung mit FREDDY MIERER. Täglich (ausser Di.) 19.30–23.00 / Fr.+ Sa. bis 23.30 h.

Lobby-Bar, Hotel Metropole

Musikalische Unterhaltung mit der Pianistin Anna Michalczenko
Täglich von 17.00–19.00 und von 20.30–23.00 Uhr

Restaurant Schuh

Musikalische Unterhaltung mit dem Pianisten TEDDY LAUNER. Täglich (ausser Mo.) 15.00–17.15 h und 19.00–22.00 h.

Intermezzo-Bar, Grand Hotel Victoria-Jungfrau

Unterhaltung mit dem Barpianisten ALBERTO MARAZZA. Täglich 18.00–19.30 und 22.30–23.30 h.

Victoria-Bar, Grand Hotel Victoria-Jungfrau

Unterhaltung mit der Barpianistin AMANDA PAINTING. Täglich 18.00–20.00 und 21.30–02.00 h.

Restaurant Positiv Einfach, Centralstrasse

«LUNES LATINO», lateinamerikanische Live Musik von und für jedermann. Jeden Montag ab 17.00 h. Eintritt frei.

Restaurant Chalet, Hotel Oberland

FOLKLORE-ABEND, jeden Dienstag 20.00–23.00 h. Eintritt frei, kein Musikzuschlag, warme Küche bis 23 h. Tischreservation: Tel. 827 87 87.

Restaurant Brasserie 17

Unterhaltung mit Live-Musik der Sparten Blues, Jazz, Rock, Funk, Salsa und Soul. Jeden Donnerstag ab 21.00 h. Eintritt frei.

Café Runft, beim Westbahnhof

«FRYTIGS-APERÖ» mit Live-Unterhaltung. Jeden Freitag, ab 18.00 h.

Restaurant El Azteca, Hotel Blume

Mexikanische Live-Musik mit POLO Y SUS AMIGOS. Jeden Freitag + Samstag, ab 19.30 h.

Cafe Runft, Interlaken West

Freitag, 5.3 Desert Wind Ltd, Country & Folk Songs, ab 18.00 Uhr, Eintritt gratis
Freitag, 12.3 Mark Middleder, Country Songs, ab 18.00 Uhr, Eintritt gratis
Freitag, 19.3 Guido Maibaum, Rock'n Roll, 60s, 70s & 80s, ab 18.00 Uhr, Eintritt gratis
Freitag, 26.3 Catmann, Blues & Rock'n Roll, ab 18.00 Uhr, Eintritt gratis

Sämtliche Drucksachen für **Vereine** und **Gewerbe**.

Spezielle Empfehlung: Vereinsbroschüren im preisgünstigen Schnelldruck!



SCHLAEFLI & MAURER
Grafische Betriebe Interlaken Spiez

**UNENDLICH VIELSEITIG
FÜR SÄMTLICHE DRUCKSACHEN.**

3800 Interlaken · Bahnhofstrasse 15 · Telefon 033 828 80 70 · Telefax 033 828 80 90
3700 Spiez · Seestrasse 42 · Telefon 033 650 80 80 · Telefax 033 650 80 90
E-mail: sm@schlaefli.ch · Internet: www.schlaefli.ch · ISDN 033 828 80 61



immer ein guter Wurf...



Coop Berner Oberland

RUGENBRÄU

DAS BIER AUS DEM BERNER OBERLAND

WEBER AG
SCHNITZUN

Jetzt bringen
wir's auch heim!

**Das beliebte Zwickel Bier –
jetzt neu in der Halbliterflasche!**

Der echte Biergenuss wie zu
Urgrossvaters Zeiten. Erhältlich im
10er- und 20er-Harass 50 cl sowie
als Abfüllung ab Rampe in der
2- und 3-Liter-Nostalgieflasche oder
im Party-Fass 10 und 20 l.

Rugenbräu AG
Wagnerenstrasse 40
3800 Interlaken
Telefon 033 826 46 46

Depot Schloss Reichenbach
3052 Zollikofen
Telefon 031 911 01 11



Unfiltrierte Natur pur in der neuen 5-dl-Flasche